



schüpfen berichtet



1 | 19

# Mitteilungsblatt

der Einwohnergemeinde **Schüpfen**

# Inhaltsverzeichnis

## Aus dem Gemeinderat

Sprechstunden des Gemeindepräsidenten	1
Ressortzuteilung im Gemeinderat ab 2019	1
Politische Agenda 2019	1
Ortsplanungsrevision; Orientierung über den Projektstand	1 + 2
Öffnungszeiten über Ostern 2019	2
Erscheinungsdaten Mitteilungsblatt	2
Hochwasserschutz Chüelibach; Öffentliche Mitwirkung	3
TaxMe-Online; Steuererklärung direkt im Internet ausfüllen	4
Steuererklärung 2018	5

## Baukommission

Ermittelte Baubewilligungen von Oktober 2018 bis Februar 2019	6 + 7
---	-------

## Gemeindebetriebekommission

GEP Massnahme 22; Neubau Trennsystem und Wasserleitungsersatz	7
Ersatz Trinkwasserleitungen Oberdorfstrasse	7

## Jugend-, Kultur- und Sozialkommission

Schüpfen fördert die Entwicklung von jungen Menschen <i>Rückblicke...</i>	8
• Filmabend	9
• Adventsfenster	9
• Neujahrsapéro	10
• Kindertheater; Wanderbühne Dr. Eisenbarth	10
1. August 2019; Sammlung für das traditionelle Feuerwerk	11

## Veranstaltungskalender

März bis Mai 2019	12
-------------------	----

## Sicherheitskommission

Velodiebstähle	13
----------------	----

## Seniorenrat / Altersbeauftragte

Alzheimer-Café Lyss	14
ProSenectute; Junge Menschen helfen Ihnen bei Informatikfragen	15

## Aus den Schulen

Zauberschloss der Musik; Schulkonzert der CAMERATA Bern	16
---	----

## Und ausserdem...

Bibliothek Schüpfen	17
SP Schüpfen	18
TV Schüpfen; Wir suchen Leiterinnen und Leiter	19
IndoorCyclingCenter Schüpfen	20
Frühlings- und Sommerbörse	21
dieMobilar; Daniel Rohrbach, Versicherungs- und Vorsorgeberater	22

Fortsetzung Inhaltsverzeichnis siehe dritte Umschlagseite

# Liebe Schöpfenerinnen und Schöpfener

Wir orientieren Sie in diesem Mitteilungsblatt über allerlei Wissenswertes

## Aus dem Gemeinderat

### Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten Pierre-André Pittet finden in der Regel einmal pro Monat in der Gemeindeverwaltung statt. Die nächsten beiden Sprechstunden finden wie folgt statt:

- **Freitag, 22. Februar 2019,**  
16.00 bis 18.00 Uhr
- **Dienstag, 2. April 2019,**  
16.00 bis 18.00 Uhr

Eine Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung ist aus organisatorischen Gründen bis jeweils eine Woche im Voraus erwünscht (031 879 70 80 oder info@schuepfen.ch).

### Ressortzuteilung im Gemeinderat ab 2019

Der Gesamtgemeinderat hat seine Arbeit nach dem Wechsel im Gemeindepräsidium und der Ersatzwahl einer Gemeinderätin in der neuen Zusammensetzung im Januar 2019 aufgenommen und die anstehenden Aufgaben nahtlos übernommen. Die Ressortzuteilung ab dem 1. Januar 2019 präsentiert sich wie folgt:

- Pierre-André Pittet**  
Präsidiales
- Beat Stähli**  
Bau, Liegenschaften und Energie
- Martina Zurschmiede**  
Finanzen

### Meret Illi Bollinger

Bildung

### Marco Prack

Jugend, Kultur und Soziales

### Monika Stutz

Öffentliche Sicherheit

### Ursula Stähli

Gemeindebetriebe

### Politische Agenda 2019

Die politische Agenda Schüpfen für das Jahr 2019 präsentiert sich wie folgt:

#### Montag, 27. Mai

Gemeindeversammlung  
Beginn 20.00 Uhr,  
anschl. gemeinsames Apéro

#### Dienstag, 3. Dezember

Gemeindeversammlung  
Beginn 20.00 Uhr,  
anschl. gemeinsames Apéro

Der Gemeinderat würde sich freuen, Sie an einer Gemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

### Ortsplanungsrevision Orientierung über den Projektstand

Die Arbeiten rund um die Ortsplanungsrevision schreiten weiterhin gut voran. Im Herbst 2018 konnte die erste Phase des Projekts mit der Genehmigung des Räumlichen Entwicklungskonzepts (REK) abgeschlossen werden. Dieses wurde in Zusammenarbeit mit der Bevölkerung erarbeitet und enthält die grundlegenden Entwicklungsabsichten der Gemeinde.

Im Oktober 2018 wurde die zweite Phase der Ortsplanungsrevision gestartet. Diese beinhaltet die Überarbeitung der Baurechtlichen Grundordnung, bestehend aus dem Baureglement, dem Zonenplan und dem Gewässerraumplan. Parallel dazu wird auch das Reglement über die Mehrwertabgabe ausgearbeitet. Im Rahmen der Überarbeitung der Baurechtlichen Grundlagen sollen nebst den kantonalen Vorgaben (wie z. B. die Ausscheidung von Gewässerräumen und die Übernahme von neuen Messweisen) auch die Absichten aus dem Entwicklungskonzept in die Planung einfließen. Damit das angestrebte Wachstum von 4% primär mit innerer Verdichtung erfolgen kann, sind Gespräche mit Grundeigentümern geführt worden.

An der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2018 wurde dahingehend orientiert, dass die öffentliche Mitwirkung zur Ortsplanungsrevision im Frühling 2019 stattfinden wird. Allerdings zeigt sich, dass für die Bereinigung des Baureglements, die Überarbeitung des

Zonenplans und die erneuten Grundeigentümergegespräche mehr Zeit benötigt wird. Aktuell wird davon ausgegangen, dass die öffentliche Mitwirkung nach den Sommerferien 2019 stattfindet. Weitere Informationen folgen im Mitteilungsblatt vom Mai 2019.

Die bisherigen Unterlagen zur Ortsplanungsrevision sind unter [www.schuepfen.ch](http://www.schuepfen.ch) (Rubrik Aktuelles\_Ortsplanungsrevision) aufgeschaltet.

### Öffnungszeiten über Ostern 2019

Die Gemeindeverwaltung ist über die Ostertage wie folgt geöffnet:

- **Donnerstag, 18. April 2019**  
08.30 - 11.30 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
- **Karfreitag, 19. April 2019, geschlossen**
- **Ostermontag, 22. April 2019, geschlossen**

Ab Dienstag, 23. April 2019 ist das Team der Gemeinde zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

## Hochwasserschutz Chüelibach – Öffentliche Mitwirkung

Wir freuen uns, dass wir der Bevölkerung von Schüpfen nach intensiver Vorarbeit nun 2 Varianten Hochwasserschutz Chüelibach zur öffentlichen Mitwirkung präsentieren können.

Gerne laden wir die Bevölkerung ein, die Unterlagen während der Auflagezeit vom **8. März 2019 bis am 8. April 2019** auf der Gemeindeverwaltung Schüpfen oder auf der Homepage [www.schuepfen.ch](http://www.schuepfen.ch) oder auf der Homepage [www.lyssbach.ch](http://www.lyssbach.ch) einzusehen und mitzuwirken.

Anlässlich des Informationsanlasses «Öffentliche Mitwirkung Hochwasserschutz Chüelibach» stellen wir Ihnen die beiden Varianten vor und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

**Informationsanlass**  
**Öffentliche Mitwirkung Hochwasserschutz Chüelibach»**  
 Donnerstag, 14. März 2019, 19.00 Uhr  
 Kirchgemeindehaus Hofmatt, Schüpfen

Nutzen Sie die Gelegenheit und sagen Sie uns Ihre Meinung zu den beiden Varianten mittels vorbereiteter Fragebögen. Der Projektausschuss wird nach Ablauf der Mitwirkungsfrist die Eingaben auswerten. Anschliessend wird der Gemeinderat und der Lyssbachverband definitiv entscheiden, welche Variante zur Genehmigung eingereicht wird.

**Im Auftrag des Projektausschuss Chüelibach und des Gemeinderates Schüpfen**  
 Ursula Stähli, Gemeinderätin Ressort Gemeindebetriebe



Variante bestehender Bach mit neuer Entlastungsleitung



Variante neuer Bachlauf, Aufhebung bestehender Bach

### Erscheinungsdaten Mitteilungsblätter 2019

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Nr. 2 (GV)	17. April 2019	10. Mai 2019
Nr. 3	31. Juli 2019	23. August 2019
Nr. 4 (GV)	23. Oktober 2019	15. November 2019

**Wir erinnern daran, dass das Mitteilungsblatt Vereinen, Parteien und Privaten für Publikationen offen steht.** Die Daten sind elektronisch, am liebsten im Word-Format, an [patrik.schenk@schuepfen.ch](mailto:patrik.schenk@schuepfen.ch) zu übermitteln.

#### Inserate werden wie folgt in Rechnung gestellt:

- eine ganze Seite Fr. 100.–
- eine halbe Seite Fr. 50.–
- eine viertel Seite Fr. 25.–

## Steuererklärung direkt im Internet ausfüllen

Wenn Sie Ihre Steuererklärung im TaxMe-Online **mit BE-Login ausfüllen**, können Sie ab 2019 die **neuen Dienstleistungen** nutzen, die das Online-Ausfüllen und Einreichen noch einfacher machen.

- Einfache **Sofortregistrierung** für diejenigen, die noch über kein BE-Login verfügen. Dazu brauchen Sie Ihre Anmeldedaten, die Sie auf dem Brief zur Steuererklärung finden sowie Ihre AHV-Nummer.
- Während dem Ausfüllen der Steuererklärung können Sie **erforderliche Belege direkt online einreichen**.
- Sie können die Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**. Das Einsenden der Freigabequittung per Post entfällt.

Es lohnt sich, die Steuererklärung im TaxMe-Online **mit BE-Login** auszufüllen.

Informationen finden Sie unter **www.taxme.ch**



**Weitere Vorteile**, wenn Sie BE-Login nutzen:

- **Online-Ausfüllen** der Steuererklärung schon **ab Januar**. Sie müssen künftig nicht mehr auf den Brief zur Steuererklärung mit den Login-Angaben warten.
- Der **Zugriff** auf die Online-Dienste ist jederzeit und **von überall** her möglich.
- Sie haben jederzeit den **Überblick** über Ihre Rechnungen, Veranlagungen, Zahlungen, Vorauszahlungen usw.
- **Einsprachen** reichen Sie online ein.



## Steuererklärung 2018



Folgende Punkte müssen beim Einreichen der Steuererklärung berücksichtigt werden:

1. Barcode oder von Hand ausgefüllte Steuererklärungen
  - ❖ **Formulare 1 - 5 immer einreichen** (auch wenn sie leer sind)
  - ❖ Formulare 1 **UND** 3 unterschreiben oder Freigabequittung  
**! ACHTUNG! Neuerung bei der Unterschriftszeile beachten (evtl. 2 Mal unterschreiben notwendig)**
  - Achtung: Bei **Ehepaaren** müssen **BEIDE Personen** die Steuererklärung **unterschreiben!**
  - ❖ Bitte Steuererklärung und Beilagen **nicht mit Bostich zusammenheften**.
2. TaxMe Online Freigabequittung  
Es muss lediglich die Freigabequittung eingereicht werden. Diese ist zu unterzeichnen. Bei Ehepaaren müssen beide Personen unterschreiben.

### Nur verlangte Belege gemäss Belegliste einreichen

Reichen Sie nur die verlangte Belege / Bescheinigungen ein. Wenn Sie die Steuererklärung online ausfüllen, sind die Beilagen auf dem **Zusatzblatt zur Freigabequittung** aufgeführt.

Sollte die Steuerverwaltung für die Veranlagung zusätzliche Informationen benötigen, werden diese direkt bei der Steuerpflichtigen Person einverlangt.

### Sämtliche Unterlagen sind bis zur rechtskräftigen Veranlagung aufzubewahren.

Belege, die **nicht eingereicht** werden müssen:

- ❖ Lohnausweise von bern. Arbeitgebern mit Vermerk «Arbeitnehmer oder Arbeitgeber»
- ❖ Renten- und AHV-Bescheinigungen
- ❖ Abschlüsse von Bank-/Postkonten, Sparheften, PC Konten etc.
- ❖ Belege über bezahlte Krankenkassenprämien
- ❖ Bescheinigungen Lebensversicherung mit Rückkaufswert
- ❖ Bescheinigungen über Schuldzinsen und -kapital
- ❖ **Einzelbelege** über Vergabungen (wenn kleiner als Fr. 1'000.00) / Mitgliederbeiträge an politische Parteien
- ❖ **Einzelne Rechnungskopien** von Krankheitskosten / Weiterbildungskosten / Berufskosten (Kauf Abonnement etc.) /
- ❖ **Einzelne Rechnungskopien** von Liegenschaftsunterhalt

### Fristverlängerungen und Gebühren

Gesuche um Fristverlängerung können wie folgt eingereicht werden:

Wie	Fristverlängerung bis	Kosten
Telefonisch, Post und E-Mail <b>direkt bei der kant. Steuerverwaltung</b>	max. 15. November	Fr. 20.00
Online <a href="http://www.taxme.ch">www.taxme.ch</a>	15. September 15. November	Gebührenfrei Fr. 10.00

Wenn innerhalb der ordentlichen Einreichungsfrist oder bis zum Ablauf der gewährten Fristverlängerung keine Steuererklärung eingereicht wird, erfolgt eine kostenpflichtige Mahnung (Fr. 60.00).

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihre Mithilfe.  
Steuerbüro Schüpfen

## Baukommission

### Erteilte Baubewilligungen vom Oktober 2018 bis Februar 2019

Bauherrschaft	Bauvorhaben
Markus Möri, Allenwil 313, 3054 Schüpfen	Abbruch bestehendes Hühnerhaus und Neubau Autounterstand mit Geräte- raum, Allenwil 313c
Railway-Side Immobilien AG, Schafmattastr. 12, 3938 Ausserberg	Verkleiden von Wintergarten, Schau- fenster und Containerunterstand mit Aluminiumplatten, Bernstrasse 16
Reist Peter, Bundkofen 507, 3054 Schüpfen	Überdachung des Balkons
Helmut Gunsch, Bernstrasse 11, 3054 Schüpfen	Teilverglasung auf bestehender über- dachter Terrasse
Railway-Side Immobilien AG, Schafmattastr. 12, 3938 Ausserberg	Errichten eines Lagerplatzes und Aufstel- len von 2 Schiffscontainern, Bundkofen, Parzelle Nr. 3449
Christian Weber, Lärchenweg 8, 3054 Schüpfen	Anbau Balkon, Dachgeschoss südseitig
Urs und Sonja Beeli, Erlenweg 19, 3054 Schüpfen	Erstellen eines Fahrradunterstandes
Martin und Manuela Maag, Bütschwil 203, 3054 Schüpfen	Umnutzung Kuhstall in Lagerraum und Toiletten
Jürg Stämpfli, Ziegeleistrasse 5, 3054 Schüpfen	Anbau Vordach an bestehenden Pferde- stall, Ziegeleistrasse 3a
Hans und Barbara Jensen-Müller, Ziegelried 386, 3054 Schüpfen	Umbau Gebäudeteil, Einbau 4-Zimmer- wohnung
Patrick Mäusli, Saurehorn 272, 3054 Schüpfen	Umnutzung bestehender Gemeinschafts- raum im EG in Studio, Ziegeleistrasse 6a
Stephan und Monika Stutz, Zelgliweg 9, 3054 Schüpfen	Balkonanbau
Peter Isenschmid, Saurehorn 277, 3054 Schüpfen	ARA Anschluss für die Liegenschaften Saurehorn 278, 279, 280
Cyrill Furrer, Lyssstrasse 9, 3054 Schüpfen	Umnutzung best. Werkstatt in Vereins- lokal, Lyssstrasse 9a
Energie Seeland AG, Beundengasse 1, 3250 Lyss	Abbruch der bestehenden Liegenschaf- ten und Rückbau der bestehenden Er- schliessungsstrasse, Kaltberg 442 + 443

Bauherrschaft	Bauvorhaben
Karsten + Bettina Ramcke, Richtersmattweg 72, 3054 Schüpfen	Erhöhung der bestehenden Naturstein- mauer
SBB Immobilien-Bewirtschaftung	2-geschossige Veloabstellanlage für 98 Plät- ze, Platz für Mofas unüberdeckt, Rückbau bestehende 1-geschossige Anlage
Patrick Pribyl + Tatjana Medved, Richtersmattweg 96, 3054 Schüpfen	Verlängerung Carport

## Gemeindebetriebekommission

### GEP Massnahme 22, Schöneggweg, Bahndammweg

### Neubau Trennsystem und Wasserleitungersatz

#### Informationen zum Projektstand

An der letzten Gemeindeversammlung wurde der Kredit für die Ausführung der GEP Massnahme 22 genehmigt. Die Submission der Unternehmer wurde durchgeführt und die Arbeiten sind kurz vor der Vergabe. Das Ausführungsprojekt ist soweit ausgearbeitet, dass ca. ab April 2019 mit den Arbeiten begonnen werden kann. Die Ausführung wird in Etappen erfolgen.

Die Bauarbeiten werden zu Lärm, Staub und Verkehrsbehinderungen führen. Alle Beteiligten werden jedoch bemüht sein, diese in einem erträglichen Rahmen zu halten.

Der Zugang zum Bahnhof wird gewährleistet sein, kann allerdings zwischenzeitlich über einen provisorischen Weg erfolgen.

Die Bauverwaltung Schüpfen wird in regelmässigen Abständen auf der Homepage der Gemeinde über den Stand der Arbeiten informieren.

### Ersatz Trinkwasserleitungen Oberdorfstrasse

#### Informationen zum Stand der Arbeiten

Im Frühling 2019 wird die zweite Etappe, Sanierung der Oberdorfstrasse, beginnen. Die Arbeiten beinhalten den kompletten Ersatz des Strassenbelages sowie die Anpassung der Entwässerung und der Schachtabdeckungen. Die Oberdorfstrasse wird wie bereits im letzten Jahr für den Durchgangsverkehr gesperrt sein. Die Ausführung wird in Etappen erfolgen.

Die Bauarbeiten werden zu Lärm, Staub und Verkehrsbehinderungen führen. Alle Beteiligten werden jedoch bemüht sein, diese in einem erträglichen Rahmen zu halten.

Der Durchgang für Zufussgehende wird jederzeit gewährleistet.

Die Bauverwaltung Schüpfen wird in regelmässigen Abständen auf der Homepage der Gemeinde über den Stand der Arbeiten informieren.



## Schüpfen fördert die Entwicklung von jungen Menschen

Seit 2010 finanzieren die Einwohnergemeinde und die Kirchgemeinde gemeinsam die offene Kinder- und Jugendarbeit in der Gemeinde Schüpfen. Mit der Einführung von **Schulsozialarbeit (SSA)** ab 1. Januar 2019 werden die unterstützenden Angebote für junge Menschen in Schüpfen nun noch gestärkt. Die 50%-Stelle der neuen Schulsozialarbeiterin, Regine Lohner, ist für eine Pilotphase von drei Jahren bewilligt worden.

Mit Schule und Freizeit existieren zwei Lebensfelder, die beide beträchtlichen Einfluss auf die Entwicklung und Prägung von jungen Menschen haben. Im Bereich der Freizeit sorgen Einwohner- und Kirchgemeinde Schüpfen mit der Jugendarbeit dafür, dass attraktive und fördernde Angebote gestaltet werden.

Die gesellschaftlichen Veränderungen haben zur Folge, dass in der Schule die Lehrpersonen immer stärker mit sozialen Herausforderungen konfrontiert werden, die allein mit pädagogischen Massnahmen kaum mehr zu bewältigen sind. Dem Gemeinderat Schüpfen ist es wichtig, auf diese Entwicklungen zu reagieren. Deshalb hat er für eine Pilotphase eine Stelle für Schulsozialarbeit bewilligt. Die Schulsozialarbeiterin hat zur Aufgabe, junge Menschen bei der Bewältigung von sozialen Schwierigkeiten und persönlichen Herausforderungen zu unterstützen. Zu ihren Aufgaben gehören aber auch Präventions- und Klassen-

arbeit oder die Beratung von Lehrpersonen und Angehörigen. Den Auftrag zur Führung der Schulsozialarbeit hat der Gemeinderat dem Jugendwerk aus Münchenbuchsee übertragen, welches auch für die offene Kinder- und Jugendarbeit verantwortlich ist.

Um diesen Ausbau der Angebote für die jungen Menschen möglich zu machen, ist es notwendig, in der Jugendarbeit eine Stellenerhöhung von 20% aus dem Jahre 2013 rückgängig zu machen. Mit 60 Stellenprozenten verfügt die Jugendarbeit Schüpfen seit 1. Januar 2019 immer noch über ein Pensum, das dem von vergleichbaren Gemeinden im Kanton Bern entspricht.

Im 2021 wird die vom Gemeinderat eingesetzte Begleitgruppe SSA zuhanden der Behörden eine umfassende Auswertung der bisherigen Schulsozialarbeit erstellen. Auf Basis dieser Erhebung wird dann über die weitere Zukunft der Schulsozialarbeit entschieden.

Jugend-, Kultur- und Sozialkommission  
Schulkommission

## Rückblicke...

### Filmabend

3. November 2018

Am Samstagabend, 3. November 2018, fand in der Hofmatt bereits der dritte Filmabend der Jugend-, Kultur- und Sozialkommission statt. Vom Thema her blieben wir unserer Linie treu, in dem wir spezielle Geschichten und Erlebnisse von Schüpfenern für Schüpfener präsentieren.

Im ersten Teil stellte uns Hans Stettler, ehemaliger Gemeindepräsident und pensionierter Metzgermeister, die Welt der Brieftauben vor. Es wurden vier Dokumentarfilme, die von Jörg Fritschi, ehemaliger Lehrer in Schüpfen, produziert wurden, gezeigt und leidenschaftlich von Hans Stettler simultan kommentiert. In der Pause konnten die Besucherinnen und Besucher mitgebrachte Utensilien bewundern und viele Fragen stellen.

Im zweiten Teil wurden Filmaufnahmen vom Dorffest aus den 70er Jahren gezeigt. Es ist immer wieder ein spezielles Ereignis, wenn sich Anwesende auf älteren Filmaufnahmen wiedererkennen oder Personen sehen, die Erinnerungen wecken.

Es war ein gelungener Anlass, der ca. 100 Interessierte anzog, was die Erwartungen der Organisatoren bei weitem übertroffen hat. Es freut uns sehr, dass diese Art von kultureller Veranstaltung Anklang findet. Wir wollen so weiterfahren.

Marco Prack  
Ressortvorsteher der Jugend-, Kultur- und Sozialkommission



### Adventsfenster

**Schüpfen beleuchtet!**

Während der Adventszeit bestand die Möglichkeit, in Schüpfen viele wunderbar gestaltete Adventsfenster zu besichtigen. Da gab es lichtvolle Objekte, leuchtende farbige Fenster, Bilderbuchlandschaften in Schaukästen, wie z.B. Weihnachten bei Peterson, wo ich wie verzaubert die vielen Details bestaunte.

Es gab so schöne Begegnungen zwischen Nachbarn, Freunden und noch ganz Unbekannten, die bei Punsch und Guezi eine schöne Zeit zusammen verbrachten. In zwei Jahren werden die Adventsfenster uns das nächste Mal durch die Weihnachtszeit begleiten. Nun wünschen wir Ihnen weiterhin viele tolle Erlebnisse und wunderbare Begegnungen in unserem Dorf.

Sonja Klingelhofer  
ehemaliges Mitglied der Jugend-, Kultur- und Sozialkommission



## Neujahrsapéro

2. Januar 2019

Bereits zum 2ten Mal lud die Gemeinde Schüpfen für das Neujahrs-Apéro auf der Eisbahn Schüpfen ein. Jürg Bütikofer mit seinem Gastro-Team musste am Morgen nach dem Regen-/Eisschauer noch die Tische und den Vorplatz sauber machen, damit es um 11.00 Uhr losgehen konnte.

Die Dorfbewohner durften ab dieser Zeit bei einem Apéro ihrer Wahl und einer feinen und frischen Speckzöpfe aus dem BackAtelier 1862 auf die guten Wünsche miteinander anstossen! Pünktlich zum Beginn zeigte sich auch noch die Sonne und wir alle konnten etwas Wärme tanken. Auch der Gemeinderat war zahlreich vertreten, genauso wie unser frischgebackener Gemeindepräsidenten, der es sich nicht nehmen liess, mit den vielen Einwohnern von Schüpfen auf «äs guets Nöis!» anzustossen.

Auch in diesem Jahr fand der Apéro-Ort regen Anklang und war mit rund 60 Besuchern aus meiner Sicht wieder ein schöner Erfolg! Ich wünsche im Namen der ganzen Jugend, Kultur und Sozialkommission allen Einwohnern der Gemeinde Schüpfen ein erfolgreiches, gesundes und glückliches 2019!

Roland Scheidegger  
ehemaliges Mitglied der Jugend-, Kultur- und Sozialkommission

## Kindertheater

### Wanderbühne Dr. Eisenbarth

1. Februar 2019

Am Freitag 01.02.2019 fand das Kindertheater «Titi und die Feuerkobelde» in der Hofmatt statt, welches von 45 Kindern und 41 begleitenden Erwachsenen besucht wurde.

Die Geschichte erzählt, wie die beiden Künstler in einen Vulkan stürzten und dann in Feuerland ankamen. Durch ein kurzes umkleiden der Künstler wurden die Beiden zu den Feuerkobolden Baba und Furio, welche immer lustige Scherze auf Lager hatten.

Die Kinder wurden aktiv in das Programm integriert, indem sie einen für Baba und Furio zu schweren Ball in den Vulkan warfen, oder bei der Suche nach Furio oder Baba helfen mussten und am Schluss eine Polonaise machten und durch einen «Feuerreifen» springen durften. Die aktive Teilnahme an der Aufführung und bei diversen Sketches begeisterte die Kinder und sorgte für viel Gelächter bei Gross und Klein.

Die Aufführung war ein grosser Erfolg.

Claudia Stalder  
Mitglied Jugend-, Kultur- und Sozialkommission



**1. August 2019**

# Feuerwerk

**Traditionen sollen gepflegt werden**

Traditionsgemäss organisiert auch dieses Jahr die Kulturkommission die Bundesfeier Schüpfen und steckt bereits in den Vorbereitungen...

**Das Feuerwerk soll auch in diesem Jahr nicht fehlen!**

**Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung**

Anstatt dass Sie viele Raketen und Böller mit kleiner Wirkung abfeuern, schlagen wir Ihnen vor, das Geld in einen gemeinsamen Topf zu legen. So wird es uns gelingen, ein grosses Feuerwerk für die Gemeinschaft zu verwirklichen.

**Ganz im Sinne von «Alle für Einen, Einer für Alle...»**

Machen Sie mit und überweisen Sie uns einen Beitrag zu Gunsten des Feuerwerks auf das **Postkonto 30-4190-0**, Finanzverwaltung, 3054 Schüpfen.  
**Zahlungszweck: 1.-August-Feuerwerk.**

**Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!**

Für Rückfragen wenden Sie sich an Marco Prack, 076 398 18 20  
Ressortvorsteher Jugend-, Kultur- und Sozialkommission



## Veranstaltungskalender

Aufgeführt sind alle bei Redaktionsschluss bekannten Anlässe. Weitere Anlässe sowie Detailinformationen finden Sie auf der Homepage [www.schuepfen.ch](http://www.schuepfen.ch)

### März

Fr, 1.3.	Kirchgemeinde	Weltgebetsstag, Gottesdienst aus Slowenien	
Sa, 2.3.	Trachtengruppe	Heimatabend	KGH Hofmatt, 18.30 - 02.00 Uhr
So, 3.3.	Badminton Schüpfen	Schweizer Schüler Badmintonturnier	Sporthalle, 8.00 -16.00 Uhr
So, 3.3.	Trachtengruppe	Heimatabend	KGH Hofmatt, 12.30 -18 Uhr
Di, 5.3.	Trachtengruppe	Heimatabend	KGH Hofmatt, 18.30 - 02.00 Uhr
Sa, 9.3.	Trachtengruppe	Heimatabend	KGH Hofmatt, 18.30 - 02.00 Uhr
So, 10.3.	Kirchgemeinde, Gospelchor The Spirituals	Singen im Gottesdienst	Kirche, 10.00 Uhr
Di, 12.3.	Samariterverein	Monatsübung Stufe 2 IVR Rep.	KGH Hofmatt, 19.30-21.30 Uhr
Fr, 15.3.	Elternverein	Frühlings- & Sommerbörse	KGH Hofmatt, Fr: Annahme
Sa, 16.3.			Sa: 8.00 -12.00 Uhr
Fr, 22.3.	Bibliothek	M. Jansen erzählt Ostergeschichten	Bibliothek, 16.00 -17.00 Uhr
So, 24.3.	Kirchgemeinde, Vocalensemble	Konzertgottesdienst	Kirche, 10.00 Uhr
Sa, 30.3.	Kirchgemeinde	Rosen- & Brotverkauf «Brot für alle»	Kirche

### April

Di, 2.4.	Samariterverein	Monatsübung Stufe 2 IVR Rep.	KGH Hofmatt, 19.30-21.30 Uhr
Di, 9.4.	SVP	Hauptversammlung	ab 20.00 Uhr
So, 14.4.	Kirchgemeinde	Goldene Konfirmation	Kirche
Do, 18.4.	Kirchgemeinde / ad hoc Chor	Konzert	Kirche
Fr, 21.4.	Kirchgemeinde / ad hoc Chor	Konzert	Kirche
Sa, 27.4.	Kirchgemeinde	Frouezmorge	KGH Hofmatt
Sa, 27.4.	Gemeindebetriebekommission	Bring- & Holtag	Werkhofareal, 8.00 -11.00 Uhr

### Mai

Fr, 10.5.	Schützengesellschaft	64. Rudolf-Mingerschiessen	Schiesstand, Ziegeleistr. 9, 16.30 – 20.00 Uhr
Fr, 10.5.	Samariterverein	Feldübung Grossaffoltern	in Grossaffoltern, 19.00 -21.00 Uhr
Sa, 11.5.	Schützengesellschaft	64. Rudolf-Mingerschiessen	Schiesstand, Ziegeleistr. 9, 13.00 -19.00 Uhr
Sa, 11.5.	Sicherheitskommission	Eröffnung Badesaison	Weinhalde, Badi
So, 12.5.	Kirchgemeinde, Brass Band	Konzertgottesdienst	Kirche, 10.00 Uhr
Mi, 15.5.	Samariterverein	Blut spenden	KGH Hofmatt, 17.00 -19.30 Uhr
Sa, 18.5.	Schützengesellschaft	64. Rudolf-Mingerschiessen	Schiesstand, Ziegeleistr. 9, 13.00 -19.00 Uhr
So, 19.5.	Schützengesellschaft	64. Rudolf-Mingerschiessen	Schiesstand, Ziegeleistr. 9, 07.30 -11.30 Uhr
So, 19.5.	Gemeinde	Abstimmungssonntag	Urnenöffnungszeiten: Schüpfen 10.00 -12.00 Uhr, Ziegelried 10.00 -11.45 Uhr
Sa, 25.5.	Dampffreunde Club / Elternverein	Dampf- & Spielfest	Schulareal Unterstufe, 10.00 -18.00 Uhr
Sa, 25.5.	Seniorenzentrum Schüpfen	Jubiläumsanlass zum 30-jährigen Bestehen	Seniorenzentrum, 10.00 -15.00 Uhr
So, 26.5.	Kirchgemeinde	Konfirmationsgottesdienst, Gruppe 1	Kirche
Mi, 27.5.	Gemeinderat	Gemeindeversammlung	KGH Hofmatt, 20.00 Uhr

## Sicherheitskommission

### Velodiebstähle

In den vergangenen Jahren kam es immer wieder zu Velodiebstählen am Bahnhof Schüpfen. Aus einem Gespräch der Sicherheitskommission mit der Sicherheitsberatung der Kantonspolizei Bern, haben sich folgende Tipps ergeben

Erfahrungsgemäss werden Velos auf der oberen Etage der zweistöckigen Veloständer weniger gestohlen. Die SBB plant auch auf der Nordseite des Bahnhofes die Veloständer anzupassen. Voraussichtlich werden diese im Verlauf des Jahres 2019 erstellt.

Schliessen Sie das Velo mit einem geeigneten Schloss an einer fest verankerten Vorrichtung ab.

Notieren Sie die Merkmale Ihres Velos wie beispielsweise die Rahmennummer und bewahren Sie Ihre Quittung sorgfältig auf.

Lassen Sie Ihr Velo codieren oder auf andere Weise dauerhaft individuell kennzeichnen.



Weitere Tipps und Tricks finden Sie unter folgendem Link in einem Video zusammengefasst:

[www.police.be.ch/police/de/index/praevention/praevention/diebstahl/velodiebstahl.html](http://www.police.be.ch/police/de/index/praevention/praevention/diebstahl/velodiebstahl.html)





## Alzheimer-Café Lyss

Menschen mit und ohne Demenz geniessen einen Nachmittag in entspannter Atmosphäre bei Live-Musik, Kaffee und Kuchen. Dabei haben sie die Möglichkeit sich auszutauschen und diverse Informationen und Anregungen für das Leben mit Demenz zu erhalten.

Wir freuen uns auf sie!

- Leitung:** Silvia Manser, Fachspezialistin Demenz, Alzheimer Bern  
**Ort:** Hotel Weisses Kreuz, Marktplatz 15, 3250 Lyss  
**Datum:** Dienstag, 19. Februar 2019  
Dienstag, 16. April 2019  
Dienstag, 18. Juni 2019  
**Zeit:** 14:30-16:30 Uhr  
Keine Anmeldung notwendig, Konsumation erfolgt auf Rechnung.

Weitere Alzheimer-Cafés finden in Bern, Interlaken und Wattwil statt. Info-Cafés-Demenz (ohne Live Musik) finden in Burqdorf, Langenthal und Sumiswald statt. Info: [www.alz.ch/be](http://www.alz.ch/be)

**Kontakt:**  
Alzheimer Bern/Silvia Manser/077 523 22 13/bernerjura@alz.ch/www.alz.ch/be

## Junge Menschen / Schülerinnen und Schüler helfen Ihnen bei Informatik und Multimediafragen

In Zusammenarbeit mit Jugendprojekt **LIFT**

Sie möchten Ihre Kenntnisse erhalten, verbessern oder haben Fragen zur Anwendung? Beim gemütlichen Kaffee stehen Ihnen Jugendliche für Fragen mit dem Handy, PC, Internet, sozialen Medien (Facebook, Whats-App usw.) zur Verfügung. Grundkenntnisse mit dem Gerät und/oder Internet werden vorausgesetzt.

### Eine Anmeldung ist erforderlich!

- Zeit:** 14.00-16.00 Uhr  
**Ort:** Schule Grentschtel Lyss  
**Kosten:** pro Nachmittag CHF 6.00 vor Ort zahlbar

Dieser Kurs ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

### Anmeldung

Ich melde mich an für ein oder mehrere „Cyberthé in Lyss“

- 15110.19.105 **Mi 27. März 2019**       15110.19.203 **Mi 24. April 2019**  
 15110.19.204 **Mi 22. Mai 2019**       15110.19.205 **Mi 19. Juni 2019**

Name	Vorname	Geburtsdatum
Adresse		PLZ, Ort
Telefon/Natel		E-Mail
Ort, Datum		Unterschrift

### Weitere Fragen und Anmeldungen an:

Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland  
Zentralstrasse 40 · Postfach · 2501 Biel/Bienne · Telefon 032 328 31 11      Postkonto  
Fax 032 328 31 00 · [biel-bienne@be.prosenectute.ch](mailto:biel-bienne@be.prosenectute.ch) · [www.be.prosenectute.ch](http://www.be.prosenectute.ch)      25-1509-7



# Zauberschloss der Musik

## Schulkonzert der CAMERATA Bern



rio wie auch die sanfte Beruhigung der Hexe wurden musikalisch unterstrichen. Zudem wurden die Kinder aufgefordert mitzusingen und kamen ins Staunen von einem Zauberer. Das Konzert begeisterte gross und klein.



mir hat am besten gefallen wo wir mit singendart temp. mir hat auch gefallen wir michael gezaubert hat.

Mir hat der fup aus Berngef allen Wie er cello ge spielt hat. Und Wie der Michael ge zaubert hat.

Mich hat erstaunt dass sie aus so vielen länden gekommen sind.



Am Freitag, 23. November durften die 1.-3. und 4.-6. Klassen je ein klassisches Konzert von der CAMERATA Bern geniessen. Das ist ein internationales Ensemble mit 14 Musikern. Diese kommen aus Korea, Neuseeland, Polen, England, Deutschland, Australien, Österreich, Spanien, USA und der Schweiz. Sie präsentierten uns das Zauberschloss der Musik. Mithilfe der Geschichte von Hexe Baba Jaga spielten sie auf ihren Streichinstrumenten nicht nur Werke aus alter Zeit, sondern auch aus heutiger Zeit. Die Hexe wohnte in einer Hütte auf drei Hühnerbeinen, von denen eines kaputt ging und die Hütte ins Wackeln brachte. Dieses unruhige Szenario



Sägestrasse 4a  
3054 Schüpfen  
Telefon 031 879 79 03

E-Mail: [bibliothek@schuepfen.ch](mailto:bibliothek@schuepfen.ch)

<b>Öffnungszeiten</b>	Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Mittwoch	15.00 – 17.00 Uhr
	Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Freitag	19.00 – 21.00 Uhr
	Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten in den Frühlingsferien

In den Frühlingsferien ist die Bibliothek vom 5. bis 23. April 2019 geschlossen.

### Brücke über Auffahrt

Von 30. Mai bis 2. Juni 2019 ist die Bibliothek geschlossen.

### Veranstaltungen

#### ◆ Geschichten in der Bibliothek am 22. März 2019

Am Freitag 22. März 2019 erzählt Marie-Louise Beyeler um 16.00 Uhr Frühlings- und Ostergeschichten.

#### ◆ Schweizer Vorlesetag am 22. Mai 2019

Im Rahmen der 1. regionalen Bibliothekswoche, die vom 22. bis 27. Mai 2019 stattfindet, zeigen verschiedene Bibliotheken im Seeland wie wichtig und schön vorlesen ist. Die Gemeindebibliothek Schüpfen beteiligt sich an diesem Projekt. Marijke Jansen wird am 22. Mai 2019 um 15.00 Uhr mit dem japanischen Kamishibai eine Geschichte erzählen.

#### ◆ 25. Jahr Jubiläum am 31. August 2019

Am 31. August 2019 findet das Jubiläumsfest in und rund um die 25 Jahre alte Bibliothek statt.

**Zu all diesen Veranstaltungen sind Sie ganz herzlich eingeladen.**

### E-Medien

In der Bibliothek können auch E-Medien ausgeliehen werden. Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Das Bibliotheksteam



Sozialdemokratische Partei  
Schüpfen

## reparierBar am Bring- und Holtag beim Werkhof

Samstag, den 27.4.2019 ab 08.00 bis 14.00  
(ohne Voranmeldung)

Bringen Sie defekte Objekte mit. Unsere Expertinnen und Experten reparieren diese nach Möglichkeit. Sie geniessen dabei Kaffee und Kuchen!

reparieren statt  
wegwerfen !

Wir lassen die Kultur des Reparierens aufleben. Viele Produkte können repariert werden und müssen nicht im Müll enden.

Weitere Informationen folgen Mitte April per Flyer in die Haushalte.

## lernBar

Dienstag, den 27.8.2019 ab 19.00  
(ohne Voranmeldung)

Bitte dieses Datum reservieren ... für den etwas anderen Anlass zum Thema Bildung.

- Mitbewohnerinnen und Mitbewohnern begegnen
- gemeinsam über Themen austauschen
- neue Personen kennenlernen und sich vernetzen
- sich mit Speis und Trank verwöhnen lassen
- die SP-Schüpfen anregen in der Gemeindepolitik neue Themen und Ideen aufzugreifen
- ...

Wir freuen uns auf Sie! Ihre SP-Schüpfen

## WIR SUCHEN

### 1-2 Leiter oder Leiterinnen für das KITU Turnen (Kindergartenkinder)

Dienstag: 15.45h -16.45h

Geturnt wird jeweils von Herbst bis Frühlingsferien.



### 1 Leiter oder Leiterin für das Leichtathletik-Turnen

Freitag: Sommer 18:30h-20:00h Winter 19:00h-20:30h

Geturnt wird das ganze Jahr, während den Schulferien ist kein Training.



Bei Fragen:

Andrea Schlup

079 768 27 25

mail@tvschuepfen.ch



# IndoorCyclingCenter



**Indoor Cycling Kurse |  
Piloxing | Jumping Fitness |  
Aerial Fly & Relax |  
fitdankbaby, Fitness für dich  
& dein Baby | Zumba | Qigong |  
Spiralmuskeltraining**

Informationen  
Martin Burkhard 079 203 18 93  
martin.burkhard@seelandindoorcycling.ch  
www.seelandindoorcycling.ch/sic-center

Lyssstrasse 5, 3054 Schüpfen  
(über SPAR im 1. Stock)

DEIN Center für Indoor Cycling- und GroupFitness-Angebote  
powered by LifeFitness

# Frühlings- & Sommerbörse

Samstag, 16. März 2019, 09:00 - 12:00 Uhr

Kirchgemeindehaus Hofmatt Schüpfen



Cafeteria



Wir verkaufen  
gut erhaltene Frühlings-  
und Sommerkleider  
für Kinder, diverse Sport-  
und allerlei Kinderartikel.

Der Erlös kommt den  
Schüpfener Kids zugute!

Das Börsenteam:  
Manuela Aeberhard, Tel. 079 275 40 76  
Martina Germann, Bea Stauffenegger  
Sandra Stuker, Cindy Scheidegger

info.boerseschuepfen@bluewin.ch / boerse-schuepfen.jimdo.com





Ich bin für Sie da  
in der Region.

Daniel Rohrbach, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 032 387 45 02, daniel.rohrbach@mobiliar.ch

Generalagentur Lyss  
Patrick Zahnd

Bahnhofstrasse 1  
3250 Lyss  
T 032 387 45 45  
lyss@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

003096

SCHNÄGGEHÖCK

Spielen, lachen, streiten, versöhnen, Zvieri essen, plaudern, das kannst Du bei uns im:

## SchnäggeHöck

**Im Kirchgemeindehaus Hofmatt, Schüpfen  
Mehrzweckraum 1. Untergeschoss.**

Für Kinder bis 4 jährig in Begleitung.

- Jeden Montagnachmittag (ohne Schulferien)  
**15.00 -17.00 Uhr**
- An folgenden Donnerstagen:  
14.3. / 9.5. / 13.6.  
**15.00 -17.00 Uhr**

Am Donnerstag jeweils zusätzlich mit **Mütter- und Väterberatung. Bitte Eingang unten benützen.**

**Herzlich eingeladen sind Babys und Kleinkinder  
in Begleitung von Eltern, Tageseltern, Grosseltern!**

Alle bringen ihr Zvieri selber mit, Getränke sind vorhanden.

Keine Anmeldung erforderlich.



**Infos:** Josiane Messerli 079 541 56 70

## Besseres Licht ... ... mit weniger Strom

In der Schweiz werden jährlich etwa 10 Milliarden Franken für Elektrizität ausgegeben. 15% des Stromverbrauchs entfallen auf die Beleuchtung. Mit der LED-Technik und optimaler Lichtregelung können 50% des eingespart werden.

LED steht für «Licht emittierende Diode» und ist ein Bauteil aus der Elektronik. Das Funktionsprinzip ähnelt demjenigen einer Solarzelle, der Prozess läuft aber in umgekehrter Richtung ab. Während bei einer Solarzelle das auf einen Silizium-Halbleiter auftreffende Sonnenlicht in Strom umgewandelt wird, erzeugen LEDs oder Leuchtdioden Licht durch Stromzufuhr auf einem Halbleiter. Die LED-Beleuchtung wird in absehbarer Zeit zur wichtigsten Lichtquelle werden.

Leuchtmittel müssen mit einer Energieetikette versehen werden. Diese gibt Auskunft über den Energieverbrauch und die Energieeffizienz eines Leuchtmittels. Bei der seit Anfang 2013 neu aufgelegten Energieetikette steht A++ für die beste, E für schlechteste Energieeffizienzklasse. Die effizienteste LED-Lampe ist fast zehn Mal besser als die ineffiziente Glühlampe, die seit 2013 nicht mehr verkauft werden darf.

Klasse	Leuchtmitteltyp
A++	LED-Lampen
A+	LED- und Leuchtstofflampen
A	Spar- und Leuchtstofflampen
B	Beste Halogenlampen
C	Gute Halogenlampen
D	Standard-Halogenlampen
E	(verbotene) Glühlampen



In der 24-seitigen Broschüre „Effiziente Beleuchtung im Haushalt“, aus welcher die links aufgeführten Angaben stammen, finden Sie viele nützliche Hinweise zu diesem Thema.

Sie können die Broschüre bei der Energieberatung Seeland kostenlos bestellen (als pdf-File oder in gedruckter Form).

**Auskunft zu allen Energiethemen und zum Beispiel auch eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause**  
erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf [www.energieberatung-seeland.ch](http://www.energieberatung-seeland.ch)

## Kirchgemeinden Schüpfen und Grossaffoltern



**Ferien im Allgäu  
für Leute ab 60  
sowie weitere Interessierte**

**30. Sept. – 5. Okt. 2019**

## Berge, Schlösser, Seen!

Das Allgäu wirbt mit dem Slogan: «Berge, Schlösser, Seen!» In der Tat gibt es viele Berge, deren Gipfel sich problemlos per Seilbahn erreichen lassen und von denen aus man eine wunderbare Aussicht geniesst. Das berühmteste der zahlreichen Schlösser ist Neuschwanstein. Hier hat sich der Bayernkönig Ludwig II sein Märchenschloss errichtet. Kleine und grosse Seen laden zu einem Spaziergang oder einem Schwatz auf einem idyllisch gelegenen Bänkchen ein.

**Abfahrt** Montag, 30. September 2019, um 8.00 Uhr  
**Rückkehr** Samstag, 5. Oktober 2019, spätnachmittags  
**Kosten p.P.** EZ mit WC/DU Fr. 1095.– / DZ mit WC/DU Fr. 935.–

Im Preis inbegriffen sind die Hotelübernachtungen inkl. Halbpension, die gemeinsamen Aktivitäten sowie die Hin- und Rückreise inkl. Kaffeehalt und Mittagessen. Nicht inbegriffen sind die Getränke und die Mittagsverpflegung im Hotel, resp. auf den Ausflügen.

**Anmeldungen bitte bis 30. Juni 2019 an:**  
René Poschung, Dorfstrasse 22, 3054 Schüpfen, 031 879 11 27

## bfu-Sicherheitstipp «Skifahren und Snowboardfahren»

### Angepasste Geschwindigkeit – auch beim Skifahren und Snowboarden

Rund 2,5 Millionen in der Schweiz wohnhafte Personen fahren Ski, 350 000 Snowboard. Jährlich verunfallen rund 65 000 von ihnen. Kopfverletzungen machen 16 % aller Verletzungen aus. Beim Skifahren sind vor allem das Kniegelenk mit 34 % sowie Schulter und Oberarme mit 16 % betroffen. Beim Snowboarden trifft es vor allem die Unterarme und Hände mit 31 %. Sowohl Ski- als auch Snowboardfahrende verschulden zu 90 % ihre Unfälle selbst. Meist werden Geschwindigkeit und Fahrweise nicht dem Können und den Verhältnissen angepasst.

### Tipps für sicheren Schneesport

- Passen Sie die Geschwindigkeit und Fahrweise Ihrem Können wie auch den herrschenden Wetter- und Pistenverhältnissen an.
- Kontrollieren und pflegen Sie Ihre Ausrüstung regelmässig und lassen Sie jährlich Ihre Skibindung einstellen. Snowboarder ziehen die Bindungsschrauben nach.
- Tragen Sie einen gut sitzenden Schneesporthelm mit der Normbezeichnung EN 1077.
- Snowboarder tragen zusätzlich einen Handgelenkschutz.
- Besuchen Sie einen Kurs in einer Skischule: Verbessern Sie Ihre Technik unter Anleitung von Profis.
- Machen Sie Pausen. Trinken und essen Sie genug.
- Befolgen Sie die FIS-Verhaltensregeln.

Mehr Tipps zum Schneesport finden Sie auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch), Ratgeber Unfallverhütung, Sport & Bewegung



## KiWo LeiterIn, wär das nicht mal was?

### Wir suchen noch Leiter/Innen!

Wir würden uns freuen, wenn SIE uns unterstützen möchten und Interesse haben, bei der diesjährigen KiWo tatkräftig mitzuplanen (Sitzung ca. 1x im Monat) und mitzumachen (08.-13.07.2019) weitere Infos erhalten Sie bei:  
Sandra Weber 031 879 07 44

## Verwöhnen Sie sich und Ihre Haare



Produktlinie Oil Ultime von Schwarzkopf bei uns erhältlich

Coiffure Kathrin, Bernstrasse 3, 3054 Schüpfen / 031 879 00 34 / [coiffure.kathrin@sunrise.ch](mailto:coiffure.kathrin@sunrise.ch)

## **Und ausserdem...**

SchnäggeHöck	23
Energieberatung Seeland	24
Kirchgemeinden Schüpfen & Grossaffoltern; Ferien im Allgäu	25
bfu-Sicherheitstipp	26
KiWo LeiterIn gesucht!	27
Coiffeur Kathrin	27

## **Redaktionsschluss für das nächste Mitteilungsblatt**

17. April 2019; Erscheinungsdatum, 10. Mai 2019





## Einwohnergemeinde **Schüpfen**

Gemeindeverwaltung  
Dorfstrasse 17  
3054 Schüpfen  
T 031 879 70 80  
info@schuepfen.ch  
www.schuepfen.ch

Mo 8.00-11.30 | 14.00-18.00  
Di 8.00-11.30 | 14.00-16.30  
Mi geschlossen | tel 8.00-11.30  
Do 8.00-11.30 | 14.00-16.30  
Fr 8.00-15.00